

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ:** Во избежание опрокидывания прибора выполняйте операции установки и закрепления в соответствии с инструкциями изготовителя.
- **ВНИМАНИЕ:** Не перекрывайте вентиляционные отверстия.
- **ВНИМАНИЕ:** Оберегайте трубки холодильного контура прибора от повреждений.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте механические, электрические или химические средства для ускорения процесса оттаивания кроме тех, которые рекомендованы производителем.
- **ВНИМАНИЕ:** Не используйте и не помещайте электрические устройства внутри отделений прибора, за исключением устройств, рекомендованных изготовителем.

Информация: Прибор не содержит хлорфторуглероды (CFC). В охлаждающем контуре используется хладагент R134a (HFC) или R600a (HC) (см. паспортную табличку внутри прибора).

- Для приборов с изобутаном (R600a): изобутан представляет собой природный газ, не оказывающий вредного воздействия на окружающую среду, но являющийся горючим. В связи с этим необходимо избегать повреждения трубок холодильного контура. В случае повреждения трубок примите меры по удалению хладагента из холодильного контура. Объем помещения, в котором устанавливается прибор, должен

составлять не менее 1 м³ на каждые 8 г хладагента R600a, содержащегося в приборе. Объем хладагента, содержащийся в приобретенном вами изделии, указан на паспортной табличке (идентификационной табличке), расположенной внутри прибора.

- Данное изделие может содержать парниковые газы, подпадающие под действие Киотского протокола; газообразный хладагент находится внутри полностью герметичной системы. Хладагент: R134a имеет потенциал глобального потепления (ПГП) 1300.

- С-пентан, используемый в качестве пенообразующего вещества термоизоляционного материала, является горючим газом. При утилизации соблюдайте повышенную осторожность.

- Данный прибор предназначен для использования в домашних и приближенных к ним условиях, таких как

- кухни для работников на фабриках, в офисах и других организациях;
- деревенские гостевые дома, номера гостиниц, мотелей и другие места для проживания людей;
- мини-отели;
- выездное питание и другие сферы, не связанные с розничной торговлей.

- Запрещается хранить внутри прибора взрывоопасные вещества, такие как аэрозоли с горючими пропеллентами.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Дети, начиная с 8-летнего возраста, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не имеющие достаточных знаний и навыков, могут пользоваться прибором только под присмотром или после того, как получат указания по безопасному использованию прибора и осознают имеющиеся опасности.
- Дети не должны осуществлять чистку и уход за прибором без надзора со стороны взрослых.
- Не позволяйте детям играть с прибором или прятаться в нем: ребенок может оказаться заблокированным внутри и задохнуться.
- Необходимо предусмотреть возможность отключения прибора от сети посредством отсоединения шнура от розетки (если розетка доступна) или размыкания установленного перед розеткой многополюсного выключателя (в соответствии с национальными стандартами безопасности).
- Подключайте прибор к розетке с заземлением: прибор должен быть правильно заземлен.
- Не используйте переходники, разветвители и удлинители.
- При установке соблюдайте осторожность, чтобы не повредить сетевой шнур.
- Не тяните за сетевой шнур.
- Для перемещения и установки прибора требуется участие двух или более человек.
- Установка и техническое обслуживание прибора (в т.ч. замена шнура питания) должна выполняться изготовителем или квалифицированным техническим специалистом в соответствии с инструкциями изготовителя и местными правилами безопасности. В целях безопасности не ремонтируйте и не заменяйте какие-либо части прибора (в т.ч. шнур питания), за исключением случаев, указанных в руководстве пользователя.
- Изделие предназначено для использования только внутри помещения. Ни при каких обстоятельствах не используйте холодильник на открытом воздухе.
- Не прикасайтесь к холодильнику мокрыми руками.
- Повторное включение устройства (например, если вы случайно выключили его) может быть выполнено спустя 5-10 минут.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

1. Упаковка

Упаковочный материал на 100% пригоден для переработки, о чем свидетельствует соответствующий символ . При утилизации соблюдайте местное законодательство. Храните упаковочные материалы (пластиковые пакеты, пенопласт и т.п.) в недоступных для детей местах, поскольку эти материалы потенциально опасны.

2. Утилизация

Прибор изготовлен из материалов, допускающих вторичную переработку. Данный прибор несет маркировку в соответствии с требованиями Европейской Директивы 2002/96/ЕС по утилизации электрического и

электронного оборудования (WEEE). Обеспечивая правильную утилизацию прибора, вы помогаете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.



Символ  на самом изделии или в сопроводительной документации указывает, что при утилизации с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого, его следует сдать в надлежащий пункт приема электрического и электронного оборудования. При сдаче прибора на утилизацию приведите его в нерабочее состояние, срезав сетевой шнур и сняв

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

дверцы и полки так, чтобы дети не могли оказаться забраться на прибор или оказаться заблокированными внутри. Утилизируйте прибор в соответствии с местными правилами по утилизации отходов. Сдавайте его в специализированные пункты сбора. Не оставляйте прибор без присмотра даже на несколько дней, так как он является источником потенциальной опасности для детей. За более подробной информацией о правилах обращения с изделием, о его утилизации и переработке обращайтесь в местные органы власти, в службу по сбору бытовых отходов или в магазин, где был приобретен прибор.

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ

Чтобы обеспечить наилучшее использование вашего прибора, внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации, содержащую описание изделия и полезные советы.

Сохраняйте настоящую инструкцию для возможности обращения к ней в будущем.

1. После распаковки прибора проверьте его на предмет возможных повреждений при транспортировке. Убедитесь, что дверца закрывается правильным образом. В случае обнаружения повреждений сообщите о них в

Заявление о соответствии

- Данный прибор предназначен для хранения продуктов питания и изготовлен в соответствии с Регламентом (CE) № 1935/2004.
- Данный прибор разработан, изготовлен и выпущен в продажу в соответствии со следующими нормами:
 - требования по технике безопасности Директивы 2006/95/EC “Низковольтное оборудование” (заменяющей Директиву 73/23/EEC с последующими изменениями);
 - требованиями по защите Директивы 2004/108/EEC “ЭМС”.

магазин, где был приобретен прибор, в течение 24 часов с момента доставки.

2. Подождите не менее двух часов перед тем как включать прибор; это время необходимо для восстановления полной эффективности холодильного контура.

3. Перед началом использования протрите внутренние поверхности прибора.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Правила перевозки и хранения

Упакованное изделие должно храниться в помещении с относительной влажностью 80% и естественной вентиляцией.

Если изделие не используется в течение длительного времени, отключите его от электросети. Выньте все продукты, разморозьте прибор и очистите все его отделения. После чистки оставьте дверцы приоткрытыми, чтобы предотвратить появление неприятных запахов. Изделие следует перевозить в вертикальном (рабочем) положении. Надежно закрепите изделие во время перевозки на любых транспортных средствах.

Не подвергайте изделие механическим ударам.

УСТАНОВКА

- Перемещайте прибор с осторожностью, чтобы не повредить пол (например, паркет).
- Не размещайте прибор вблизи от источников тепла.
- Установите и выровняйте прибор по уровню.

Место установки должно соответствовать размерам прибора и его назначению. Пол в месте установки должен выдерживать вес прибора.

- Прибор предназначен для работы в помещениях с температурой, лежащей в приведенном ниже интервале, в зависимости от климатического класса, указанного на паспортной табличке. Прибор может не работать надлежащим образом, если он длительное время находился при

температуре, выходящей за пределы допустимого интервала.

Климатический класс	Окр. Т. (°C)
SN	От 10 до 32
N	От 16 до 32
ST	От 16 до 38
T	От 16 до 43

- Убедитесь, что напряжение, указанное на паспортной табличке, соответствует напряжению электросети в вашем доме.

Подсоединение к электросети

Холодильник имеет класс 1 защиты от поражения электрическим током и подключается к электрической сети с использованием двухполюсной штепсельной вилки.

Перед включением прибора в сеть убедитесь, что - напряжение в сети соответствует указанию этикетки (220-240 В);

- третий контакт электрической розетки (контакт заземления) соединен непосредственно с заземляющим проводом электропроводки (провод должен быть рассчитан на номинальный ток не менее 10А);
- розетка и вилка имеют один и тот же тип; Если вилка не подходит к розетке, замените розетку, установив модель, которая соответствует вилке сетевого шнура (операция должна выполняться квалифицированным электриком). Изделие должно

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

устанавливаться таким образом, чтобы розетка всегда находилась в доступе пользователя. Изделие, подключенное к электросети с нарушением требований по установке бытовых приборов высокой мощности, является потенциально опасным. Однофазная электросеть, используемая для питания изделия, должна быть защищена автоматическим выключателем со следующими характеристиками: номинальное напряжение - от 220 до 240В/50Гц, порог срабатывания - не более 30 мА, номинальное время срабатывания - 0.1 с. Изготовитель не несет ответственности за травмы людей и материальный ущерб, причиненный вследствие несоблюдения правил установки изделия.

ВНИМАНИЕ!

После установки подождите примерно три часа перед тем, как включать прибор в сеть. Это необходимо для правильной работы прибора.

БЕЗОПАСНОЕ ПОЛЬЗОВАНИЕ

- Не храните и не используйте бензин и другие огнеопасные жидкости и газы вблизи от этого и других электробытовых приборов. Их пары могут вызвать пожар или взрыв.
- Не допускайте попадания в желудок жидкого содержимого (нетоксичного) аккумуляторов холода (предусмотренных в некоторых моделях).

- Не ешьте кубики льда или фруктовый лед непосредственно из морозилки, так как это может вызвать холодовые травмы.
 - Если конструкция крышки вентилятора предусматривает установку воздушного фильтра, он должен находиться на своем месте во время работы холодильника.
 - Перед выполнением любых операций по чистке и уходу или отключите прибор от сети.
 - Используйте холодильное отделение только для хранения свежих продуктов, а морозильное отделение — для хранения замороженных и замораживания свежих продуктов, а также для изготовления льда.
 - Не ставьте в морозильное отделение стеклянные емкости с жидкостью: они могут лопнуть.
 - Не допускайте, чтобы продукты без упаковки касались внутренних стенок холодильного и морозильного отделения.
 - Лампа, используемая в приборе, специально предназначена для электробытовых приборов и непригодна для освещения помещений (Регламент Комиссии ЕС № 244/2009).
- Изготовитель не несет ответственности за травмы людей и животных и материальный ущерб, причиненные вследствие несоблюдения изложенных требований и предостережений.**

СОВЕТЫ ПО СБЕРЕЖЕНИЮ ЭНЕРГИИ

- Устанавливайте прибор в сухом, хорошо проветриваемом помещении, вдали от источников тепла (радиаторов, плит и т.п.) и прямых солнечных лучей. При необходимости используйте теплоизолирующую панель.
- Для обеспечения соответствующей вентиляции следуйте указаниям по установке.
 - Недостаточная вентиляция с задней стороны прибора ведет к повышению энергопотребления и снижению эффективности охлаждения.
 - На температуру внутри прибора может влиять температура в помещении, частота открывания дверцы и место установки прибора. Учитывайте эти факторы при настройке температуры.
 - Прежде чем помещать в прибор теплую еду и напитки, дайте им остыть.
 - Поместив продукты, проверьте, правильно ли закрыта дверца отделения (в особенности морозильного).

- Старайтесь свести к минимуму продолжительность открывания дверцы.
- Для оттаивания замороженных продуктов, помещайте их в холодильное отделение. Низкая температура замороженных продуктов будет способствовать охлаждению продуктов, находящихся в холодильном отделении.
- Поврежденное уплотнение следует заменить как можно скорее.
- Изделия с высоким классом энергосбережения оснащены высокоэффективными электродвигателями, которые работают дольше, но при этом потребляют меньше энергии. Не беспокойтесь, если двигатель продолжает работать в течение более длительных периодов времени.

ОПИСАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

СХЕМА ПРИБОРА (Рис. 1)

1. Ручка крышки.
2. Замок (если предусмотрен).
3. Уплотнение.
4. Пробка канала отвода талой воды (в зависимости от модели).
5. Панель управления.

6. Корзина (в зависимости от модели).
7. Конденсатор (расположен сзади).

УСТАНОВКА

- См. раздел “Прежде чем пользоваться прибором”.
- Распакуйте прибор.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

• Удалите 4 защитных вкладыша, расположенные между крышкой и изделием (Рис. 3).

• **Внимание:** Установите два из четырех защитных вкладышей в пазы пластиковых кронштейнов конденсатора на задней стороне прибора (Рис. 3).

Это необходимо для обеспечения правильного расстояния от прибора до стены.

• Убедитесь в правильности расположения пробки канала отвода талой воды (4) (если предусмотрена).

• Для обеспечения наилучших условий работы прибора и предотвращения повреждений при открывании крышки оставьте свободное расстояние 7 см с задней и боковых сторон прибора.

• Установите комплектующие (если имеются).

СХЕМА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ (Рис. 2)

а. Красный индикатор: мигание индикатора указывает о наличии неисправности — см. раздел “ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ”

б. Зеленые индикаторы: указывают на то, что прибор включен и в нем установилась необходимая температура:

b1 низкий уровень холода (горит правый индикатор): используйте эту настройку при не полностью загруженном холодильнике, чтобы уменьшить потребление энергии.

b2 средний уровень холода (горит центральный индикатор)

b3 высокий уровень холода (горит левый индикатор)

Горят все зеленые индикаторы: Включена функция “БЫСТРАЯ ЗАМОРОЗКА”; см. раздел “Замораживание свежих продуктов”.

С. Кнопка настройки температуры: служит для настройки температуры и включения/выключения функции “Быстрая заморозка”. Для выбора необходимой температуры нажмите кнопку настройки (3) несколько раз: значение температуры изменяется при каждом нажатии кнопки. Для включения/выключения функции “Быстрая заморозка” нажмите и удерживайте кнопку в течение примерно 3 секунд: все зеленые индикаторы трижды мигнут и останутся гореть.

Примечания:

Настройки сохраняются в памяти даже при отключении электроэнергии. Время, необходимое для достижения заданной температуры в морозильнике, может изменяться в зависимости от климатических условий и самого заданного значения.

Включение прибора

• Включите прибор в сеть.

• Загорится зеленый индикатор (средний уровень холода).

• Красный индикатор начнет мигать, указывая, что температура внутри прибора еще недостаточно низкая

для хранения продуктов. Как правило, этот индикатор гаснет в течение шести часов после включения прибора.

• Помещайте продукты в холодильник только после того, как красный индикатор погаснет.

Примечания:

Благодаря высокой эффективности уплотнения для открытия только что закрытой крышки требуется повышенное усилие. Перед повторным открытием крышки подождите несколько минут.

ЗАМОРАЖИВАНИЕ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ Подготовка продуктов к замораживанию

• Перед замораживанием упакуйте свежие продукты в фольгу, пищевую пленку, герметичные пакеты, полиэтиленовые емкости с крышкой пригодные для заморозки пищевых продуктов.

• Для получения качественных замороженных продуктов используйте свежие, спелые, отборные продукты.

• Свежие овощи и фрукты рекомендуется замораживать сразу же после сбора, чтобы полностью сохранить их питательную ценность, структуру, цвет и аромат.

• Перед тем как помещать горячие продукты в камеру, дайте им остыть.

Замораживание свежих продуктов

• Разместите замораживаемые продукты вплотную к стенкам камеры (Рис. 4)

А) — продукты, предназначенные для замораживания

В) — уже замороженные продукты.

• Не размещайте предназначенные для замораживания продукты в непосредственном контакте с уже замороженными.

• Для более качественного и быстрого замораживания разделите продукты на небольшие порции; это будет полезным и при употреблении продуктов в пищу.

1. Не менее чем за 24 часа до начала замораживания свежих продуктов включите функцию “Быстрая заморозка”, нажав и удерживая кнопку **С** в течение примерно 3 секунд. При этом загорятся все зеленые индикаторы (**б**).

2. Поместите подлежащие замораживанию продукты внутрь прибора и не открывайте его крышку в течение 24 часов. По прошествии этого времени продукты будут заморожены. Функцию “Быстрая заморозка”

можно отключить, нажав и удерживая кнопку **С** в течение примерно 3 секунд. Если функцию “Быстрая заморозка” не отключить вручную, она отключится автоматически через 50 часов.

ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ

См. таблицу на приборе.

Классификация замороженных продуктов

При помещении замороженных продуктов не храните разделяйте их согласно категориям. Указывайте дату начала хранения на упаковках, чтобы употребить продукты в пределах сроков,

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

указанных на **Рис. 5** (сроки указаны в месяцах для различных типов продуктов).

Советы по хранению замороженных продуктов

При покупке замороженных продуктов

- Проверяйте целостность упаковки (замороженный продукт в поврежденной упаковке может оказаться испорченным). Если упаковка вздулась или покрылась пятнами влаги, возможно, были нарушены условия хранения, и начался процесс оттаивания.
- При посещении магазина покупайте замороженные продукты в последнюю очередь. Для их перевозки используйте термосумки.
- По возвращении домой сразу же поместите замороженные продукты в морозильник.
- Избегайте или сводите к минимуму перепады температуры. Соблюдайте сроки хранения, указанные на упаковках.
- Придерживайтесь указаний по хранению, приведенных на упаковках.

Примечания:

Полностью или частично размороженные продукты следует сразу же использовать в пищу. Повторное замораживание допускается, только если после оттаивания продукты были подвергнуты термической обработке. После термической обработки оттаявшие продукты можно заморозить повторно. В случае длительного перерыва в энергоснабжении:

- Открывайте крышку прибора, только чтобы поместить внутрь аккумуляторы холода (если имеются). Их следует расположить справа и слева над замороженными продуктами. Это замедлит повышение температуры.

РАЗМОРАЖИВАНИЕ ПРИБОРА

Рекомендуется выполнять размораживание, когда толщина инея на стенках прибора достигнет 5-6 мм.

- Отсоедините прибор от электросети.
- Выньте продукты, оберните их несколькими газетными листами и положите в прохладное место или в термосумку.
- Оставьте крышку прибора открытой.
- Выньте внутреннюю пробку канала отвода талой воды (в зависимости от модели) (**Рис. 6**)
- Выньте внешнюю пробку канала отвода талой воды (в зависимости от модели) и расположите ее, как показано на **рисунке 6**
- Подставьте емкость под сливным отверстием для сбора талой воды. Используйте перегородку (при наличии) (**Рис. 6**)
- Для ускорения размораживания можно отделить иней от стенок прибора при помощи лопатки.
- Удалите иней с нижней части прибора.
- Во избежание неустраивающего повреждения внутренних частей прибора не используйте острые или режущие металлические инструменты для удаления инея.

- Не пользуйтесь абразивными средствами и не нагревайте внутренность прибора искусственным образом.

- Тщательно высушите прибор изнутри.
- По окончании размораживания установите пробку на место.

ЧИСТКА И УХОД

- Удалите иней с верхней кромки (см. раздел "Поиск и устранение неисправностей").
- После размораживания вымойте внутренние поверхности губкой, смоченной в теплой воде или в растворе нейтрального моющего средства.
- Очистите боковую вентиляционную решетку (в зависимости от модели).
- Очистите от пыли конденсатор, расположенный на задней стороне прибора.

Перед началом действий по уходу отключите прибор от электросети. Не используйте для чистки прибора абразивные средства, моющие, пятновыводители (например, ацетон, трихлорэтилен). Для обеспечения правильной работы прибора выполняйте чистку не реже, чем раз в год.

ЗАМЕНА ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ (если имеется)

- Отсоедините прибор от электросети.
- Снимите рассеиватель, действуя, как показано на **рисунке 7**.
- Выкрутите лампу и замените ее новой лампой, имеющей ту же мощность и напряжение.
- Установите на место рассеиватель и включите прибор.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

1. Мигает красный индикатор.

- Перебой в подаче электроэнергии?
- Идет процесс размораживания?
- Хорошо ли закрыта крышка?
- Прибор находится рядом с источником тепла?
- Вентиляционная решетка или конденсатор загрязнены?

2. Одновременно мигают все индикаторы.

- Обратитесь в Сервис.

3. Прибор производит слишком много шума.

- Прибор расположен не строго горизонтально?
- Прибор установлен вплотную к мебели или иным предметам, которые являются источником вибраций?
- Не снято упаковочное основание прибора?

Примечания: Булькающие звуки, издаваемые холодильным контуром после остановки компрессора, не являются признаком неисправности.

4. Все индикаторы выключены, прибор не работает.

- Перебой в подаче электроэнергии?
- Вилка плохо вставлена в розетку?
- Поврежден сетевой шнур?

5. Все индикаторы выключены, прибор работает.

- Обратитесь в Сервис.

6. Компрессор работает непрерывно.

- В морозильник были помещены горячие продукты?
- Крышка слишком долго оставалась открытой?

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Прибор установлен в слишком теплом помещении или рядом с источником тепла?
- Включена функция быстрого замораживания? (все зеленые светодиоды горят)

7. Слишком большая наледь на верхнем крае.

- Пробки канала слива талой воды не установлены правильным образом?
- Плохо закрыта крышка?
- Повреждено или деформировано уплотнение крышки? (см. раздел “Установка”)
- Не удалены 4 защитные вставки? (см. раздел “Установка”)

8. Образование конденсата на наружной поверхности прибора.

- Образование конденсата является нормальным при определенных климатических условиях (при уровне влажности свыше 85%) или при установке прибора во влажном и плохо проветриваемом помещении. Конденсат не влияет на рабочие характеристики прибора.

9. Неравномерный слой инея на внутренних стенках прибора.

- Это считается нормальным явлением.

СЕРВИС

Прежде чем обращаться в сервисный центр:

- Попробуйте устранить неисправность самостоятельно (см. раздел “Поиск и устранение неисправностей”).
- Если после всех проверок прибор по-прежнему не работает или проблема сохраняется, обратитесь в ближайший Сервисный центр.

Укажите:

- тип неисправности;
- модель прибора (Мод.);
- сервисный номер (число после слова “SERVICE” на паспортной табличке, расположенной на задней стороне прибора).

Не обращайтесь в неавторизованные мастерские, не допускайте использования неоригинальных запасных частей.



Изделие	морозильный ларь	
Торговая марка		
Конфигурация	OS B 100 (RU)	OS B 200 H (RU)
Производитель	INDESIT COMPANY SPA	
Страна происхождения	Италия	
Импортёр	ООО "Индезит РУС"	
Адрес	127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корпус 1	
Полезный объем для хранения замороженных продуктов	103 л	212 л
Номинальное значение напряжения или диапазон напряжений	220-240 В ~	
Символ типа электрического тока или номинальная частота переменного тока	50 Гц	
номинальный ток	0,75 А	
Мощность размораживающего нагревателя	- Вт	
Максимальная мощность лампы	15 Вт	
Класс прибора	Класс 1	
класс энергопотребления	В	
система охлаждения	статическая	
климатический класс	SN-ST	
Тип хладагента	R600	
Уровень шума	41 дБ	
число компрессоров	1	
Если вам необходима дополнительная информация о сертификатах соответствия или копии сертификатов соответствия для данного прибора, направьте электронное письмо по адресу cert.rus@indesit.com		
Дату выпуска прибора можно определить по серийному номеру (S / N XXXXXXXXXX * XXXXXXXXXXXX) следующим образом:	Первая цифра S / N соответствует последней цифре года, вторая и третья цифры S / N — месяцу, четвертая и пятая цифры S / N — дате выпуска прибора.	

МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

- **ЕСКЕРТУ:** өнімнің тұрақсыздығынан орын алатын қауіпті болдырмау үшін, құрылғыны орналастыру не бекіту жұмыстары өндіруші нұсқауларына сәйкес орындалуы керек.
- **ЕСКЕРТУ:** құрылғының желдету саңылауларына кедергі келтірмеңіз.
- **ЕСКЕРТУ:** құрылғыдағы хладагент тізбегінің құбырларын зақымдап алмаңыз.
- **ЕСКЕРТУ:** Еріту процесін жылдамдату үшін өндіруші ұсынғаннан басқа механикалық, электрлік не химиялық құралдарды пайдаланбаңыз.
- **ЕСКЕРТУ:** Электрлік құрылғылар өндіруші арнайы рұқсат бермеген түрге жатса, оларды пайдаланбаңыз немесе құрылғы бөлімдерінің ішіне орналастырмаңыз.

Ақпарат: Бұл құрылғы құрамында фреон жоқ. Хладагент тізбегі R134a (HFC) немесе R600a (HC) қамтиды (құрылғы ішіндегі техникалық төлқұжатты қараңыз).
• Құрамында изобутан (R600a) бар құрылғылар: изобутан - қоршаған орта үшін қауіпсіз болып табылатын, бірақ жанғыш табиғи газ. Сондықтан хладагент тізбегінің

құбырларын зақымдалудан қорғаңыз. Құбырлар зақымдалған жағдайда, хладагент тізбегін босату әрекетіне ерекше назар аударыңыз.

Өнімдегі әрбір 8 г R600a мұздатқышы үшін 1 м³ бос орын (бөлме көлемі) болуы қажет. Белгілі бір өнімде қамтылған мұздатқыш мөлшері өнім ішіндегі тақтайшада (идентификациялық тақтайша) көрсетіледі.

• Бұл өнім Киото протоколымен қамтылған Фторлы түтін газынан тұруы мүмкін; мұздатқыш газы герметикалық түрде бекітілген жүйе ішінде.

Хладагент буы: R134a
хладагентінің Ғаламдық жылу шамасы - (GWP) 1300.

• C-Пентан оқшаулау көбіктегі үрлеу агенті ретінде пайдаланылады және жанғыш газ болып табылады. Қоқысқа тастау әрекеттерінің барысында ерекше назар аударыңыз.

• Бұл құрылғы тұрмыстық және сәйкес қолданыстарда пайдаланылуға арналған, мысалы – дүкендердегі, кеңселер мен жұмыс орталарындағы қызметкерлерге арналған асхана аумақтары;
- фермалар және қонақүйдегі, мотельдер мен басқа тұрғын үй

ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛАРЫ

орталарындағы клиенттерге арналған;

– таңертеңгі аспен бөлмелерді ұсынатын қонақүй орталары;

- қоғамдық тамақтандыру және сәйкес бөлшек саудағы жатпайтын қолданыстар

- Жанғыш отын қамтитын аэрозоль баллондары сияқты жарылғыш заттарды осы құрылғы ішінде сақтамаңыз.

- 8 жастан үлкен балалар және дене, сезу не ақыл қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен біліктілігі аз адамдар бұл құрылғыны біреудің бақылауында қауіпсіз пайдалану бойынша нұсқауларды алған және ықтимал қатерлерді түсінген жағдайда ғана оны пайдалана алады.

- Балаларға тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын бақылаусыз орындауға рұқсат бермеңіз.

- Балалардың торға түсіп, тұншығып өлу қаупін болдырмау үшін, оларға құрылғының ішінде ойнауға немесе тығылуға рұқсат бермеңіз.

- Құрылғының ток айырына қолжеткізу мүмкін болған жағдайда оны розеткадан суыру немесе ұлттық қауіпсіздік стандарттарына сай розеткадан жоғары орнатылған қол жеткізуге болатын көп полюсті қосқыш көмегімен, құрылғыны қуат

көзінен ажырату мүмкін болуы керек.

- Құрылғыны жерге тұйықталған розеткаға жалғаңыз: құрылғы расталған жерге тұйықтау жүйесіне тиісінше жалғануы керек.

- Жеке/мульти адаптерлерді немесе ұзартқыш сымдарды пайдаланбаңыз.

- Орнату барысында, құрылғы қуат кабеліне зақым келтірмейтіндігіне көз жеткізіңіз.

- Құрылғының қуат кабелін тартпаңыз.

- Құрылғыны екі не одан көп адам тасуы және орнатуы керек.

- Орнатуды және күтім көрсетуді қуат сымын ауыстырумен қоса өнім жасаушысының нұсқаулары мен жергілікті қауіпсіздік ережелеріне сәйкес білікті техникалық маман орындауы керек. Қауіпті болдырмау мақсатында пайдаланушы нұсқаулығында ерекше белгіленген болмаса, құрылғының ешбір бөлшегін жөндемеңіз не ауыстырмаңыз.

- Өнім тек ішкі қолданысқа арналған. Ешбір жағдайда мұздатқышты пайдаланбаңыз.

- Мұздатқышты сулы қолмен ұстамаңыз.

- Құрылғыны қайта қосу (мысалы, кездейсоқ өшірілген жағдайда) 5-10 минут ішінде орындалады.

ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛАРЫ

ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ

1. Қаптама

Қаптама материалы қайта өңделуге 100% жарамды және оның қайта өңдеу белгісі бар ♻️. Қоқысқа тастау үшін, жергілікті ережелерді сақтаңыз. Орауыш материалдарды (пластик пакеттер, полистирол бөлшектер және т.б.) балалардан алшақ ұстаңыз, себебі олар қауіп көзі болып табылады.

2. Қайта өңдеу пунктіне өткізу/қоқысқа тастау

Бұл құрылғы қайта өңделмелі материалды пайдаланып өндірілген. Бұл құрылғы Электрлік және электрондық жабдықты қоқысқа тастау (WEEE) бойынша 2002/96/ЕС Еуропалық директивасына сай белгіленген. Құрылғының тиісті түрде қоқысқа тасталуын қамтамасыз ету арқылы, қоршаған орта мен адамдардың денсаулығы үшін ықтимал жағымсыз салдардың алдын алуға көмектесе аласыз.



Құралдағы таңбасы немесе онымен бірге берілген құжаттардағы белгі бұл құрылғы тұрмыстық қоқыс болып есептелмеуі керек және электрлік және электрондық жабдықты қайта өңдеуге арналған арнайы жинау орталығына өткізілуі тиіс екендігін көрсетеді.

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

Құрылғының үздік қолданылуын қамтамасыз ету үшін, өнімнің сипаттамасын және пайдалы кеңестерді қамтитын қолдану нұсқауларын мұқият оқып шығыңыз. Бұл нұсқауларды болашақта қарау үшін сақтап қойыңыз.

1. Құрылғыны орауыштан шығарғаннан кейін, оның зақымдалмағандығына және есіктің тиісінше жабылатындығына көз жеткізіңіз. Кез келген зақым

Құрылғыны қайта өңдеу пунктіне өткізген кезде, қуат кабелін кесу және балалар ішіне кіріп, торға түсуін болдырмау үшін есіктер мен сөрелерді алып тастау арқылы құрылғыны қолданыстан шығарыңыз. Арнайы жинау орталығына алып, қалдықты тастау бойынша жергілікті реттеулерге сәйкес құралды кедеге жаратыңыз; құралды қараусыз бірнеше күнге тастамаңыз, себебі балалар қауіп тудыруы мүмкін. Бұл өнімді өңдеу, қалпына келтіру және қоқысқа тастау бойынша қосымша ақпарат алу үшін, құзыретті жергілікті кеңсеңізге, тұрмыстық қоқысты жинау қызметіне немесе құрылғы сатып алынған дүкенге хабарласыңыз.

Сәйкестілік бойынша декларация

- Бұл құрылғы тағамды сақтау үшін жасақталған және (CE) № 1935/2004 ережесіне сәйкес өндірілген.
- Бұл құрылғы төмендегілерге сәйкес жасақталған, өндірілген және нарыққа өткізілген:
 - 2006/95/CE "Төмен кернеу" директивасының қауіпсіздік талаптары (73/23/CEE және кейінгі түзетулерді ауыстырады);
 - 2004/108/EC "EMC" директивасының қорғаныс талаптары.

туралы дилерге құрылғы жеткізілгеннен кейін 24 сағатта хабарлау керек.

2. Хладагент тізбегі толығымен жұмыс істеуге қабілетті екендігіне көз жеткізу үшін құрылғыны қоспас бұрын кемінде екі сағат күтіңіз.

3. Құрылғыны пайдаланбас бұрын оның ішін тазалап шығыңыз.

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ МЕН ЖАЛПЫ ҰСЫНЫСТАР

Тасымалдау және сақтау ережелері

Бумадағы өнім табиғи түрде желдетілетін жабық бөлмеде (ішкі) 80% салыстырмалы ылғалдылықта сақталуы керек. Егер өнім ұзақ уақыт пайдаланылмаса, ол электр желісінен ажыратылуы керек. Сонымен қатар, барлық өнімдерді алып тастап, ерітіп барлық камераларды тазалау керек. Тазалаудан кейін есіктері жаман иістен қорғау мақсатында шамалы ашық қалуы керек. Өнім тік күйде (жұмыс күйінде) тасымалданып, жабық көлік түрінде бекітілуі керек. Өнім үстіне жүк артпаңыз.

ОРНАТУ

- Құрылғыны жылжытқан кезде, есіктерін (мысалы, паркет) зақымдап алудан сақ болыңыз.
- Құрылғының қызу көзінің жанында тұрмағандығына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны салмағын ұстау үшін берікті жеткілікті еденге және өлшемі мен қолданысы үшін жарамды жерге орнатыңыз және деңгейлетіңіз.

- Құрылғы, техникалық төлқұжатта берілген климат класына сәйкес, температура келесі ауқымдарда болатын жерлерде жұмыс істеу үшін әзірленген. Құрылғы көрсетілген ауқымнан тыс температурада ұзақ уақытқа қалдырылған кезде, дұрыс жұмыс істемеуі мүмкін.

Климат класы	Қорш. орт. тем.(°C)
SN	10 және 32 аралығы
N	16 және 32 аралығы
ST	16 және 38 аралығы
T	16 және 43 аралығы

- Техникалық төлқұжатта көрсетілген кернеу үйіңіздегі кернеуге сәйкес келетіндігіне көз жеткізіңіз.
- Қуат торына/электр желісіне байланыс (электр тоғы)**
Тоңазытқыш электр тоғы соғуына қарсы 1-класты қорғаныс деңгейімен жасалған және екі полюсті розетка арқылы электр тоғына қосылады. Розеткаға тығу алдында:

ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛАРЫ

- электр тогының кернеуі белгідегі сипаттамаларға сай екендігін (220-240 В) тексеріңіз;
- электр розеткасының жерге тұйықтау сымы қуат көзі кабелінің сымына тікелей қосылады (қосылым сымы кемінде 10 А тогына арналуы қажет);
- бірдей түрлі розетка және тығын; Егер тығын розеткаға сәйкес келмесе, розетка қуат көзінің тиісті тығынымен ауыстырылуы қажет (операция білікті электр маманымен орындалуы қажет). Өнім қуат розеткасына қатынасуға мүмкіндік беретін жолмен орнатылуы қажет. Қуат деңгейі жоғары тұрмыстық құралдарға арналған қауіпсіздік талаптарына сәйкес қосылмаған өнім қауіпті. Екі сымды қуат көзіне тікелей қосылған өнім келесі параметрлерге ие тізбек үзіш құрылғысымен жұмыс істейді: номинал кернеу ауқымы: 220-240 В/50 Гц, жауап шегі - 30 мА шамасына дейін, номинал жауап уақыты - 0,1 сек. Егер денсаулық және мүлік зақымы өнімді орнату бойынша көрсетілген нормаларға сәйкес орындамаудан туындаса, өндіруші бұндай зақымдарға жауапты болмайды.

ЕСКЕРТУ!

Орнатудан кейін өнімді электр желісіне қосу алдында шамамен үш сағат күтіңіз. Бұл өнімді дұрыс басқаруға қажет.

ҚАУІПСІЗ ПАЙДАЛАНУ

• Осы не басқа электрлік құрылғылардың жанында бензин, жанғыш сұйықтықтарды не газды сақтамаңыз және пайдаланбаңыз. Түтіндер өрт не жарылысқа апарып соғуы мүмкін.

ҚУАТ ҮНЕМДЕУ БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР

- Құрылғыны құрғақ, жақсы желдетілген бөлмеге, кез келген жылу көзінен алшақ (мысалы, радиатор, пеш және т.б.) және күн сәулесі тікелей түспейтін жерге орнатыңыз. Қажет болса, оқшаулағыш тақтаны пайдаланыңыз.
- Жеткілікті желдетуді қамтамасыз ету үшін, орнату нұсқауларын орындаңыз.
- Өнімнің артындағы жеткіліксіз желдету қуат тұтынылуын арттырады және салқындату тиімділігін азайтады.
- Құрылғының ішкі температураларына қоршаған орта температурасы, есік ашудың жиілігі және құрылғының орналасқан орны әсер етуі мүмкін. Температураны орнату кезінде осы факторларды ескеру қажет.
- Жылы тағам мен сусындарды құрылғы ішіне салмас бұрын, оларға салқындауға мүмкіндік беріңіз.

СИПАТТАМА ЖӘНЕ ҚОЛДАНЫС

ҚҰРЫЛҒЫ СҰЛБАСЫ (1-сурет)

1. Қақпақ тұтқасы.
2. Құлып (жабдықталған болса).
3. Тығыздатқыш.
4. Суды ағызу тығынын ерітіңіз (үлгіге байланысты).
5. Басқару панелі.
6. Себет (үлгіге байланысты).

- Мұз пакеттерінің (кейбір үлгілерде) ішіндегісін (уытты емес) жұтпаңыз.
 - Мұз текшелері немесе жеміс мұзы суық күйіктерін тудыра алатындықтан, оларды мұздатқыштан алған соң бірден аузыңызға салмаңыз.
 - Қолжетімді желдеткіш қақпағының ішінде ауа сүзгісін пайдалану үшін жасақталған өнімдер үшін, тоңазытқыш жұмыс істеген кезде сүзгі әрқашан орнында болуы керек.
 - Кез келген тазалау не техникалық қызмет көрсету жұмысын орындамас бұрын, құрылғыны сөндіріңіз немесе қуат көзінен ажыратыңыз.
 - Тоңазытқыш бөлімін тек жаңа піскен тағамды сақтау, ал мұздату бөлімін тек тоңазытылған тағамды сақтау, жаңа піскен тағамды тоңазыту және мұз текшелерін жасау үшін пайдаланыңыз.
 - Мұздату бөліміндегі сұйықтықтар жарылып кете алатындықтан, әйнек контейнерлерді бос мұздату бөлімімен сақтаңыз.
 - Қапталмаған тағамды тоңазытқыш не мұздату бөлімдерінің ішкі беттеріне тікелей тигізіп сақтамаңыз.
 - "Құрылғы ішінде пайдаланылған шам тұрмыстық техника үшін арнайы жасақталған және үй ішіндегі жалпы бөлме жарықтандыру үшін жарамсыз болып табылады (244/2009 ЕО ережесі)".
- Өнім жасаушысы жоғарыдағы кеңес пен сақтық шаралары орындалмаған жағдайда адамдар мен жануарлардың жарақаттануы немесе мүліктің зақымдануы үшін жауапкершіліктен бас тартады**

- Тағамды орналастырғаннан кейін, бөлімдердің есігі, әсіресе мұздату бөлімінің есігі дұрыс жабылғанына көз жеткізіңіз.
- Минималды есік орнын азайтыңыз.
- Еріп жатқан мұздатылған тағамды тоңазытқыш ішіне салыңыз. Мұздатылған өнімдердің төмен температурасы тоңазытқыш ішіндегі тағамды салқындатады.
- Зақымдалған аралық тығыздағыш мүмкіндігінше дереу ауыстырылуы керек.
- Ететі класы жоғары өнімдер ұзақ уақыт қызмет ететін, бірақ қуат тұтынылуы төмен болатын пайдалы әсер коэффициенті жоғары моторлармен жабдықталған. Мотор ұзақ уақыт жұмыс істеуді жалғастырса, аландамаңыз.

- 7. Конденсатор (артқы жағында орналасқан).

ОРНАТУ

- "Құрылғыны пайдалану алдында" тарауын қараңыз.
- Құрылғы қаптамасын алыңыз.

ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛАРЫ

- Қақпақ пен құрылғы арасында енгізілген 4 қорғаныш қондырманы алып тастаңыз (3-сурет).
- Ескерту: төрт қорғаныш қондырмасының екеуі өнімнің артқы жағында орналасқан конденсатордың

пластик тіреулері орнына бекітілуі қажет (3-сурет).

Бұл қабырғадан дұрыс қашықтықты қамтамасыз етуге қажет.

- Ерітілген су науасының қақпағының

(жабдықталған болса) дұрыс

орналастырылғанына көз жеткізіңіз (4).

- Құрылғының үздік жұмысын қамтамасыз ету және қақпақтың ашылуы кезіндегі зақымдалуды болдырмау үшін артқы қабырғадан кем дегенде 7 см және бүйір жақтарынан кем дегенде 7 см аралықты бос қалдырыңыз.

- Керек-жарақтарды орнатыңыз (жабдықталған болса).

БАСҚАРУ ТАҚТАСЫНЫҢ ДИАГРАММАСЫ (2-сурет)

а. Қызыл диод шамы: жыпылықтаған кезде дабыл жағдайы орын алғанын көрсетеді "АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ НҰСҚАУЛЫҒЫН" көріңіз

ә. Жасыл диод шамдары: олар құрылғының қосулы екендігін және температура келесі әдіспен орнатылғанын көрсетеді:

ә1 суықтығы төмен температура (оң жақ шам қосулы), жартылай жүктемеі осы параметрді пайдалану энергия шығынын оңтайландырады.

ә2 орташа температура (ортаңғы шам қосулы)

ә3 өте суық температура (сол жақ шам қосулы)

Барлық жасыл диод шамдары қосулы:

ЖЫЛДАМ ҚАТЫРУ функциясы белсенді; "Балғын тағамды мұздату" бөлімін қараңыз.

б. Температураны орнату түймесі: орнатылған температураны реттеу және тез қатыру операцияларын белсендіруге/тоқтатуға арналған. Қажетті температураны таңдау үшін параметр түймесін қайталап басыңыз (3): түймені басқан сайын орнатылған температура жаңартылады. Тез қатыру функциясын белсендіруге/тоқтату үшін шамамен 3 секунд басыңыз: барлық жасыл диод шамдары бір уақытта 3 рет жыпылықтап, одан кейін қосулы қалады.

Ескертпе:

Бұл параметр қуат іркілісі орын алған жағдайда жадыға сақталады. Мұздатықш ішіндегі температура орнатылған мәнге дейін жетуі үшін қажет уақыт климаттық жағдайлар мен орнатылған температураның өзіне байланысты өзгешеленуі мүмкін.

Құрылғыны қосу

- Құрылғыны розеткаға жалғаңыз.
- Жасыл диод шамы жанады (орташа температура).
- Қызыл жарық диод шамы құрылғының ішіндегі температура тағамдарды сақтау үшін жетерліктей салқындамағанын білдіреді. Қалыпты жағдайда қызыл жарық диод шамы құрылғының іске қосылуынан кейін алты сағат ішінде өшеді.

- Тағамды құрылғы ішіне тек жарық диод шамы өшкеннен кейін ғана салуға болады.

Ескертпе:

Қақпақтың оңтайлы тығыздатқышына байланысты құрылғының қақпағы жабылудан кейін бірден оңай ашылмайды. Құрылғының қақпағын ашудан бұрын бірнеше минут күте тұрыңыз.

ТАҒАМДЫ МҰЗДАТУ

балғын тағамды мұздату үшін дайындау

- Мұздату алдында балғын тағамды келесі бұйымдарға ораңыз және мықтап жабыңыз: алюминий жұқалтыр, азық-түлік пленкасы, ауа және су өткізбейтін пластик пакеттер, балғын тағамды мұздатуға жарамды қақпақтары бар полиэтилен контейнерлер немесе мұздатықш контейнерлер.
- Жоғары сапалы мұздатылған тағам алу үшін, мұздатылатын тағам балғын, піскен және жоғары сапалы болуы қажет.

- Балғын көкөністер мен жемістер таңдалғаннан кейін толықтай нағыз тағамды құндылығын, тығыздылығын, түсін және жұпар иісін сақтап қалу үшін мұздатылғаны жөн.

- Құрылғыға салу алдында ыстық тағамды салқындатып қойыңыз.

Балғын тағамдарды мұздату

- Мұздатылатын тағамдарды құрылғының қабырғаларымен тікелей жанасатындай етіп салыңыз (4-сурет)

А) - мұздатылатын тағамдар,

В) - бұрыннан мұздатылған тағамдар.

- Мұздатылатын тағамдарды бұрыннан мұздатылған тағамдармен тікелей жанасатындай етіп салмаңыз.

- Үздік және өте тез қатыру үшін тағамдар кішкентай бөліктерге бөлінуі керек; сонымен қатар, бұл қатырылған элементтер пайдаланылған кезде пайдалы болады.

1. Мұздату үшін балғын тағамдарды сақтаудан

бұрын кем дегенде 24 сағат бұрын құрылғыда жылдам мұздату функциясын **с** түймешігін шамамен 3 секунд бойы басу арқылы белсендіріңіз. Барлық жасыл диод шамдары (**б**) қосылады.

2. Құрылғы ішіне тағамды салып, құрылғының есігін 24 сағат бойы жабық күйінде ұстаңыз. Бұл уақыт

аралығынан кейін тағам мұздатылады. **с** түймесін шамамен 3 секунд басу арқылы тез қатыру функциясын тоқтатуға болады. Жылдам мұздату функциясы қолмен өшірілмесе, ол құрылғыда автоматты түрде 50 сағаттан кейін өшіріледі.

ТАҒАМДЫ САҚТАУ

Құрылғыдағы кестені қараңыз.

Мұздатылған тағамдар жіктелуі

Қатырылған өнімдерді құрылғыға салып, оларды жіктеніз; сақтау күні бумаларда көрсетілуі керек, тағамның әрбір түріне арналған айларда **Fig. 5** көрсетілген жарамдылық мерзімі ішінде пайдалануға мүмкіндік береді.

ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛАРЫ

Мұздатылған тағамды сақтау бойынша кеңес
Мұздатылған өнімдерді сатып алу кезінде:

- Орамның зақымдалмағанына көз жеткізіңіз (зақымдалған орамдағы мұздатылған тағам нашарлап кетуі мүмкін). Егер орам ісіп кетсе немесе аққан сұйықтық іздері байқалса, ол қолайлы жағдайларда сақталмауы және еруі әлдеқашан басталған болуы мүмкін.
- Азық-түлікті сатып алған кезде мұздатылған тағамдарды соңына қалдырып, өнімдерді изотермиялық дорбада тасымалдаңыз.
- Үйге келгеннен кейін, мұздатылған тағамдарды дереу құрылғы ішіне салыңыз.
- Температураның өзгеруіне жол бермеңіз немесе минималды деңгейге дейін азайтыңыз Орамдағы жарамдылық мерзіміне дейін пайдаланыңыз.
- Орамдағы тағамды сақтау жөніндегі ақпаратты әрқашан қадағалаңыз.

Ескертпе:

Мұзы ерітілген тағамдарды дереу толығымен немесе жартылай жеп қойыңыз.

Мұзы ерітілгеннен кейін тағам пісірілмесе, оны қайта мұздатпаңыз. Пісірілгеннен кейін, мұзы ерітілген тағамды қайта мұздатуға болады.

Ұзаққа созылған қуат іркілісі орын алса:

- Мұз блоктарын (жабдықталған болса) құрылғының оң және сол жағына, мұздатылған тағамдардың үстіне орнатудан басқа жағдайда құрылғы қақпағын ашпаңыз. Мүл температураның жоғарылауын баяулатады.

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ЕРІТУ

Қабырғалардағы мұздың қалыңдығы 5-6 мм дейін жеткенде құрылғы ерітілуі тиіс.

- Құрылғының негізгі қуат көзінен ажыратыңыз.
- Құрылғыдан тағам қаптарын шығарыңыз да, оларды газет ішіне бір-біріне жақын ораңыз және өте салқын жерде немесе изотермиялық дорбада сақтаңыз.
- Құрылғы қақпағын ашық қалдырыңыз.
- Ішкі ерітілген су науасының қақпағын (үлгіге байланысты) алып тастаңыз (**6-сурет**)
- Сыртқы ерітілген су науасының қақпағын (үлгіге байланысты) алыңыз және **6-суретте** көрсетілгендей қайта орнатыңыз
- Қалдық суды жинау үшін төгу каналының астына кесе қойыңыз. Қолжетімді болса, бөлгішті пайдаланыңыз (**6-сурет**)
- Құрылғының қабырғаларынан мұзды алып тастау үшін күрекшені пайдалану арқылы ерітуді жылдамдатыңыз.
- Құрылғының түбіндегі мұзды алып тастаңыз.
- Құрылғының ішкі бөлігінің зақымдалуын болдырмау үшін мұзды алып тастау кезінде тісті немесе үшкір металдан жасалған құралдарды пайдаланбаңыз.
- Ысқыш заттарды пайдаланбаңыз немесе ішкі бөлігін жасанды түрде жылытпаңыз.
- Құрылғының ішін толық кептіріңіз.
- Еріту аяқталған соң, ток айырын қайта жалғаңыз.

КҮТІМ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

- Жоғарғы жиектегі мұзды алып тастаңыз (Ақаулықтарды шешу нұсқаулығын қараңыз).
- Мұз ерігеннен кейін жұмсақ сүлгіні жылы сумен және/немесе жуғыш құралмен ылғалдап, құрылғы ішін тазалаңыз.
- Буйірлік моторды салқындату торын тазалаңыз (үлгіге байланысты).
- Құрылғының артындағы конденсатордан шаңды кетіріңіз.

Техникалық қызмет көрсету алдында құрылғыны розеткадан ажыратыңыз. Құрылғыны тазалау үшін ысқыш заттарды, металл ысқыштарды немесе дақ кетіргіштерді (мысалы ацетон, трихлорэтилен) пайдаланбаңыз. Құрылғы өнімділігінің ең жақсы нәтижесіне қол жеткізу үшін кемінде жылына бір рет тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орынданыз. ҚАҚПАҚ ШАМЫНЫҢ ЛАМПАСЫН АУЫСТЫРУ (жабдықталған болса)

- Құрылғыны негізгі қуат көзінен ажыратыңыз.
- **7-суретте** көрсетілген қадам ретіне сәйкес диффузорды алып тастаңыз.
- Шам лампасын бұрап шығарыңыз және сондай қуат және кернеудегі бірдей лампамен ауыстырыңыз.
- Диффузорды қайта орнатып, құрылғыны розеткаға жалғаңыз.

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ШЕШУ НҰСҚАУЛЫҒЫ

1. Қызыл жарық диоды жыпылықтайды.

- Қуат іркілісі орын алған ба?
- Еріту процесі орындалу үстінде ме?
- Құрылғы қақпағы тиісті түрде жабылған ба?
- Құрылғы жылу көзінің жанында орналасқан ба?
- Желдету торы мен конденсатор таза ма?

2. Барлық жарық диодтары бір уақытта жыпылықтайды.

- Кепілдік бойынша қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

3. Құрылғы тым шулы.

- Құрылғы көлденен күйде орналасқан ба?
- Құрылғы дірілдің пайда болуына себеп болатын жиһаз немесе заттарға тиіп тұрған жоқ па?
- Қаптама құрылғының астыңғы жағынан алып тасталынған ба?

Ескертпе: Компрессорды өшіргеннен кейін тоңазытқыш тізбегіндегі бүлкілдеген дыбыстар қалыпты болып табылады.

4. Барлық жарық диодтары өшірулі және өнім жұмыс істемейді.

- Қуат іркілісі орын алған ба?
- Айыр розеткаға дұрыс салынған ба?
- Электр кабелі зақымдалмаған ба?

5. Барлық жарық диодтары өшірулі және өнім жұмыс істейді.

- Кепілдік бойынша қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛАРЫ

6. Компрессор үздіксіз жұмыс жасайды.

- Құрылғыға ыстық тағамдар салынды ма?
- Құрылғы қақпағы ұзақ уақыт бойы ашық қалды ма?
- Құрылғы өте жылы бөлмеде немесе жылу көзінің жанында орналасқан ба?
- Жылдам мұздату функциясы белсендірілген бе? (барлық жасыл диод шамдары ҚОСУЛЫ)

7. Жоғарғы жиегінде мұз тым көп.

- Еріген су науасының қақпағы дұрыс орнатылған ба?
- Құрылғы қақпағы тиісті түрде жабылған ба?
- Құрылғы қақпағының тығыздатқышы зақымдалған немесе бүлінген бе? ("Орнату" бөлімін қараңыз)
- 4 қорғаныш қондырмасы алып тасталынған ба? ("Орнату" бөлімін қараңыз)

8. Құрылғының сыртқы қабырғаларында конденсаттың түзілуі.

- Нақты атмосфералық жағдайларда (ылғалдылық 85%-дан жоғары) конденсация түзу немесе құрылғы ылғал не нашар желдетілген бөлмеде орналасса, ол қалыпты болып табылады. Құрылғы өнімділігіне ешқандай әсерін тигізбейді.

9. Құрылғының ішкі қабырғаларындағы мұз қабаты бірқалыпты емес.

- Бұл - қалыпты құбылыс.

КӨМЕК

Көмек алу үшін қоңырау шалу алдында:

- Жеке шешілетін мәселелерді тексеріңіз (Ақаулықтарды жою бөлімін көріңіз).
- Егер барлық тексерістерден кейін құрылғы жұмыс істемесе немесе мәселе қайталанса, ең жақын қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Байланыс:

- ақаулық түрі;
 - құрылғы үлгісі (үлгі);
 - қызметтік нөмірі (құрылғының артқы жағындағы техникалық төлқұжаттағы ҚЫЗМЕТ сөзінен кейінгі нөмір).
- Рұқсаты жоқ техниктерге ешқашан қоңырау шалмаңыз және түпнұсқалар емес қосалқы бөлшектерді тастанңыз.**



Өнім	қорап	
Сауда белгісі		
Үлгісі	OS B 100 (RU)	OS B 200 H (RU)
Өндіруші	INDESIT COMPANY SPA	
Шығарушы ел	Italy	
Импорттаушы	ООО "Индезит РУС"	
Мекенжайы	127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корпус 1	
Қатырылған тағамды сақтауға арналған пайдалы көлем	103 л	212 л
Қуат кернеуінің номинал мәні немесе кернеу ауқымы	220-240 В ~	
Электр тогы таңбасы немесе АТ номинал жиілігі	50 Гц	
номинал ток	0,75 А	
Қуатты еріту қыздырғышы	- Вт	
Шамдағы максималды қуат	15 Вт	
Құрылғы кластары	Класс 1	
энергия тиімділігі класы	В	
суыту жүйесі	статикалық	
Климат класы	SN-ST	
Мұздатқыш түрі	R600	
Шу деңгейі	41 дБ	
компрессорлар саны	1	
Егер сәйкестік сертификаты бойынша қосымша ақпарат керек болса немесе осы техникаға арналған сәйкестік сертификаттарының көшірмелері алынса, cert.rus@indesit.com электрондық пошта мекенжайына хат жіберуге болады		
Жабдықтың өндірілген күнін сериялық нөмірінен алуға болады (С/Н XXXXXXXXXX * XXXXXXXXXX):	С/Н 1-ші таңбасы жылдың соңғы санына сәйкес келеді, С/Н екінші және үшінші саны жылдың айын көрсетеді, С/Н төртінші және бесінші саны белгілі бір ай мен жылды көрсетеді	

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- **WARNING:** to avoid a hazard due to instability, positioning or fixing of the appliance must be done in accordance with the manufacturer instructions.

- **WARNING:** keep the appliance ventilation openings clear of obstruction.

- **WARNING:** do not damage the appliance refrigerant circuit pipes.

- **WARNING:** Do not use mechanical, electric or chemical means other than those recommended by the Manufacturer to speed up the defrost process.

- **WARNING:** Do not use or place electrical devices inside the appliance compartments if they are not of the type expressly authorised by the Manufacturer.

Information: This appliance does not contain CFCs. The refrigerant circuit contains R134a (HFC) or R600a (HC) (see the rating plate inside the appliance).

- Appliances with Isobutane (R600a): isobutane is a natural gas without environmental impact, but is flammable. Therefore, make sure the refrigerant circuit pipes are not damaged. Keep special attention in case of damaged pipes emptying the refrigerant circuit.

The amount of space (the volume of the room) must be 1 m³ per each 8 g of R600a refrigerant in the product.

The amount of refrigerant contained in your specific product is indicated on the rating plate (identification plate) inside the product.

- This product may contain Fluorinated Greenhouse Gases covered by the Kyoto Protocol; the refrigerant gas is inside a hermetically sealed system.

Refrigerant gas: R134a has a Global Warming Potential of (GWP) 1300.

- C-Pentane is used as blowing agent in the insulation foam and it is a flammable gas. Pay special attention during disposal operations.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;

- bed and breakfast type environments;

- catering and similar non-retail applications

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

INSTRUCTIONS FOR USE

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- To avoid the risk of children becoming trapped and suffocating, do not allow them to play or hide inside the appliance.
- It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it if plug is accessible, or by means of an accessible multi-pole switch installed upstream of the socket in conformity with national safety standards.
- Plug the appliance into a grounding socket: the appliance must be correctly connected to an approved earthing system.
- Do not use single/multi adapters or extension cords.
- During installation, make sure the appliance does not damage the power cable.
- Do not pull the appliance power cable.
- The appliance must be handled and installed by two or more persons.
- Installation and maintenance including replacement of the supply cord must be carried out by the manufacturer or a qualified technician, in compliance with the manufacturer's instructions and the local safety regulations in force. In order to avoid a hazard do not repair or replace any part of the appliance including the supply cord, unless specifically stated in the user manual.
- The product is designed for indoor use only. At any circumstances, do not use the refrigerator out of it.
- Do not touch the refrigerator with wet hands.
- The re-enable of the device (for example, if you accidentally turned it off) is carried out in 5-10 minutes.

SAFEGUARDING THE ENVIRONMENT

1. Packing

The packing material is 100% recyclable and bears the recycling symbol . For disposal, comply with the local regulations. Keep the packing materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of the reach of children, as they are a potential source of danger.

2. Scrapping/Disposal

The appliance is manufactured using recyclable material.

This appliance is marked in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring the correct disposal of this appliance, you can help prevent potentially negative consequences for the environment and the health of persons.

The symbol  on the appliance, or on the

INSTRUCTIONS FOR USE

accompanying documents, indicates that this appliance should not be treated as domestic waste but must be taken to a special collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment. When scrapping the appliance, make it unusable by cutting off the power cable and removing the doors and shelves so that children cannot easily climb inside and become trapped.

Scrap the appliance in compliance with local regulations on waste disposal, taking it to a special collection centre; do not leave the appliance unattended even for a few days, since it is a potential source of danger for children.

For further information on the treatment, recovery and recycling of this product, contact your competent local

office, the household waste collection service or the shop where you purchased the appliance.

Declaration of conformity

- This appliance has been designed for preserving food and is manufactured in compliance with Regulation (CE) No. 1935/2004.
- This appliance has been designed, manufactured and marketed in compliance with:
 - safety objectives of the "Low Voltage" Directive 2006/95/CE (which replaces 73/23/CEE and subsequent amendments);
 - the protection requirements of Directive "EMC" 2004/108/EC.

BEFORE USING THE APPLIANCE

To ensure best use of your appliance, carefully read the operating instructions which contain a description of the product and useful advice. Keep these instructions for future reference.

1. After unpacking the appliance, make sure it is not damaged and that the door closes properly. Any

damage must be reported to the dealer within 24 hours of delivery of the appliance.

2. Wait at least two hours before switching the appliance on, to ensure that the refrigerant circuit is fully efficient.

3. Clean the inside of the appliance before using it.

PRECAUTIONS AND GENERAL RECOMMENDATIONS

Transportation and storage rules

Packaged product should be stored at a relative humidity of 80% in closed rooms (indoors) with natural ventilation.

If the product is not used in a long period of time, it must be unplugged from the electrical network. Also you need to remove all products, defrost it and clean all the cameras. The doors after cleaning should be left slightly opened in order to prevent the appearance of bad odor.

The product must be transported in vertical position (in operating position) and fastened securely in any type of roofed transport.

Do not expose the product to impact loads.

INSTALLATION

- Be careful not to damage the floors (e.g. parquet) when moving the appliance.
- Make sure the appliance is not near a heat source.
- Install and level the appliance on a floor strong enough to take its weight and in a place suitable for its size and use.
- The appliance is arranged for operation in places where the temperature comes within the following ranges, according to the climatic class given on the rating plate. The appliance may not work properly if it is left for a long time at a temperature outside the specified range.

Climatic Class	Amb. T. (°C)
SN	From 10 to 32
N	From 16 to 32
ST	From 16 to 38
T	From 16 to 43

- Make sure the voltage specified on the rating plate corresponds to that of your home.

Connection to the power grid/electrical network (to the mains)

Refrigerator is made by the 1 class degree of protection from the electric shock and is connected to the mains power via a two-pole socket outlets.

Before plugging make sure that:

- the mains voltage corresponds with the specifications on the label (220-240V);
- the third ground prong of the electrical socket is directly connected to the ground wire of the supply mains cable (connecting wire must be rated for a current of at least 10A);
- socket and the plug of the same type; If the plug does not fit the socket, the socket should be replaced with the corresponding plug of the supply cord (operation must be performed by a qualified electrician).

INSTRUCTIONS FOR USE

The product must be installed in such a way that you always have access to a power outlet. The product connected with the violation of the safety requirements for the household appliances of the high power is potentially dangerous. The product which is directly connected to the two-wire power supply operates with the circuit-breaker device having the following parameters : rated voltage range - from 220 to 240V/50Hz, response threshold - not more than 30 mA, the nominal response time - 0.1 sec. The manufacturer is not responsible for damage to the health and property, if it is caused by failure to comply with specified norms of installation of the product.

WARNING!

After installation, please wait for about three hours before attempting to connect the product to the electrical network. It is necessary for the proper operation of the product.

SAFE USE

- Do not store or use petrol, flammable liquids or gas in the vicinity of this or other electrical appliances. The fumes can cause fires or explosions.
- Do not swallow the contents (non-toxic) of the ice packs (in some models).

- Do not eat ice cubes or ice lollies immediately after taking them out of the freezer since they may cause cold burns.
- For products designed to use an air filter inside an accessible fan cover, the filter shall be always in position when the refrigerator is in function.
- Before carrying out any maintenance or cleaning operation, unplug the appliance or disconnect it from the power supply.
- Use the refrigerator compartment only for storing fresh food and the freezer compartment only for storing frozen food, freezing fresh food and making ice cubes.
- Do not store glass containers with liquids in the freezer compartment since they may break.
- Avoid storing unwrapped food in direct contact with internal surfaces of the refrigerator or freezer compartments.
- "The bulb used inside the appliance is specifically designed for domestic appliances and is not suitable for general room lighting within the home (EC Regulation 244/2009)".

The Manufacturer declines any liability for injury to persons or animals or damage to property if the above advice and precautions are not respected

ENERGY-SAVING TIPS

- Install the appliance in a dry, well ventilated room far away from any heat source (e.g. radiator, cooker, etc.) and in a place not exposed directly to the sun. If required, use an insulating plate.
- To guarantee adequate ventilation follow installation instructions.
- Insufficient ventilation on back of the product increases energy consumption and decreases cooling efficiency.
- The internal temperatures of the appliance may be affected by the ambient temperature, frequency of door opening, as well as location of the appliance. Temperature setting should take into consideration these factors.
- Allow warm food and drinks to cool down before placing in the appliance.
- After placing the food check if the door of compartments closes properly, especially the freezer door.
- Reduce to a minimum door opening.
- When thawing frozen food, place them in the refrigerator. The low temperature of the frozen products cools the food in the refrigerator.
- Damaged gasket must be replaced as soon as possible.
- High energy class products are fitted with high efficiency motors that remain operational for longer, but have a low power consumption. Do not worry if the engine continues to run for longer periods.

DESCRIPTION AND USE

DIAGRAM OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

1. Lid handle.
2. Lock (if provided).
3. Seal.
4. Defrost water drain plug (depending on model).
5. Control panel.
6. Basket (depending on model).
7. Condenser (located at the rear).

INSTRUCTIONS FOR USE

INSTALLATION

- **Refer to chapter “Before using the appliance”.**
- **Unpack the appliance.**
- **Remove the 4 protection pieces inserted between lid and appliance (Fig 3).**
- **Warning: two of the four protection pieces must be fitted in the seat of the condenser plastic supports, located at the rear of the product (Fig. 3).**

This is necessary to ensure the correct distance from the wall.

- Ensure that the defrosting water drainage plug (if provided) is correctly positioned (4).
- For best operation of the appliance and in order to avoid damage when the lid is opened, leave a space of at least 7 cm from the rear wall and 7 cm at the sides.
- Fit the accessories (if provided).

DIAGRAM OF THE CONTROL PANEL (Fig. 2)

a. Red LED: when flashing, it indicates that an alarm condition is present see TROUBLESHOOTING GUIDE”
b. Green LEDs: they indicate that the appliance is in operation, and the temperature has been set as follows:

b1 less cold temperature (right light on), use this setting with partial loads will optimize energy consumption.

b2 middle temperature (center light on)

b3 very cold temperature (left light on)

ALL Green LEDs ON: FAST FREEZING function is active; see the section “freezing fresh food”.

C. Temperature setting button: to adjust the set temperature and to activate/deactivate the fast freezing operations.

To select the desired temperature, repeatedly press the setting button (3): each time the button is pressed, the set temperature is updated.

To activate/deactivate fast freezing function, pressing for approximately 3 seconds: all green LEDs flash simultaneously 3 times and then remain lit.

Note:

The settings will be saved in the memory even if a power cut occurs. The time needed for the temperature inside the freezer to reach the set value, can vary depending on climatic conditions and the set temperature itself.

Switching on the appliance

- Plug in the appliance.
- The green LED lights up (middle temperature).
- The red LED flashes to indicate that the temperature inside the appliance is not yet sufficiently low for food storage. The red LED will

normally switch off within the first six hours after the appliance is switched on.

- Place food inside the product only when the red LED has switched off.

Note:

Thanks to the efficient lid seal, the appliance lid will not reopen easily immediately after closing.

Wait a few minutes before re-opening the lid of the appliance.

FREEZING FOOD

Preparation of fresh food for freezing

- Before freezing, wrap and seal fresh food in: Aluminium foil, cling film, air and water-tight plastic bags, polyethylene containers with lids, provided they are suitable for freezing foods.
- Food must be fresh, mature and of prime quality in order to obtain high quality frozen food.
- Fresh vegetables and fruit should preferably be frozen as soon as they are picked to maintain the full original nutritional value, consistency, colour and flavour.
- Always leave hot food to cool before placing in the appliance.

Freezing fresh food

- Place foods to be frozen in direct contact with the walls of appliance (Fig. 4)

A) - foods to be frozen,

B) - foods already frozen.

- Avoid placing foods to be frozen in direct contact with food already frozen.
- For best and fastest freezing, foods should be split into small portions; this will also be useful when the frozen items are to be used.

1. At least 24 hours before storing fresh foods inside the product for freezing, activate the fast freezing function by pressing button **C** for approximately 3 seconds. All green LEDs (**b**) comes on.

2. Introduce the food to freeze inside the appliance, and keep the door of the appliance closed for 24 hours. After this period the food will be frozen. The fast freezing function can be deactivated pressing button **C** for approximately 3 seconds.

If the fast freeze function is not manually deactivated, it will be automatically deactivated by the appliance after 50 hours.

FOOD STORAGE

Refer to the table on the appliance.

Classification of frozen foods

Put the frozen products into the appliance and classify them; the storage date should be indicated on the packs, to allow use within expiry dates listed in months in Fig. 5 for each type of food.

INSTRUCTIONS FOR USE

Advice for storing frozen food

When purchasing frozen food products:

- Ensure that the packaging is not damaged (frozen food in damaged packaging may have deteriorated). If the package is swollen or has damp patches, it may not have been stored under optimal conditions and defrosting may have already begun.
- When shopping, leave frozen food purchases until last and transport the products in a thermally insulated cool bag.
- Once at home, place the frozen foods immediately in the appliance.
- Avoid, or reduce temperature variations to the minimum. Respect the best-before date on the package.
- Always observe the storage information on the package.

Note:

Eat fully or partially defrosted foods immediately. Do not refreeze unless the food is cooked after it has thawed. Once cooked, the thawed food can be refrozen. If there is a long power failure:

- **Do not open the appliance lid except to place ice packs (if provided) over the frozen foods on the right and left of the appliance. This will slow down the rise in temperature.**

DEFROSTING THE APPLIANCE

The appliance should be defrosted when the thickness of ice on the walls reaches 5-6 mm.

- Disconnect the appliance from the mains power supply.
- Remove the packs of food from the appliance and wrap them close together in newspaper and store in a very cool place or thermally insulated bag.
- Leave the appliance lid open.
- Remove the internal defrost water drain plug (depending on model) (**Fig. 6**)
- Remove the external defrost water drain plug (depending on model) and reposition it as shown in the **figure 6**
- Place a bowl beneath the drainage channel to collect the residual water. If available, use the divider (**Fig. 6**)
- Speed up defrosting by using a spatula to detach the ice from the appliance walls.
- Remove the ice from the bottom of the appliance.
- In order to avoid permanent damage to the appliance interior, do not use pointed or sharp metal instruments for removing the ice.
- Do not use abrasive products or heat up the interior artificially.
- Dry the interior of the appliance thoroughly.
- On completion of the defrosting, refit the plug.

CARE AND MAINTENANCE

- Remove the ice from the upper edge (see the Troubleshooting Guide).
- Clean the inside after defrosting, using a sponge dampened with warm water and/or mild detergent.

- Clean the side motor cooling grille (depending on model).
- Remove dust from the condenser on the rear of the appliance.

Before carrying out maintenance, unplug the appliance.

Do not use abrasive products, scourers or stain-removers (e.g. acetone, trichloroethylene) to clean the appliance.

To obtain the best results from your appliance, carry out cleaning and maintenance at least once a year.

CHANGING THE LID LIGHT BULB (if provided)

- Disconnect the appliance from the mains power supply.
- Remove the diffuser by following the sequence of steps shown in the **figure 7**.
- Unscrew the light bulb and replace it with an identical bulb of the same wattage and voltage.
- Refit the diffuser and plug in the appliance.

TROUBLESHOOTING GUIDE

1. The red LED flashes.

- Is there a power failure?
- Is a defrosting operation in progress?
- Is the appliance lid properly closed?
- Is the appliance placed near a heat source?
- Are the ventilation grille and condenser clean?

2. All LEDs flash at the same time.

- Contact the After-Sales Service.

3. The appliance is too noisy.

- Is the appliance perfectly horizontal?
- Is the appliance in contact with other furniture or objects that may cause vibrations?
- Has the packaging been removed from under the appliance?

Note: Gurgling noises from the refrigerating circuit after the compressor cuts out are perfectly normal.

4. All LEDs are off and the product is not working.

- Is there a power failure?
- Is the plug properly inserted in the socket?
- Is the electric cable intact?

5. All LEDs are off and the product is working.

- Contact the After-Sales Service.

6. The compressor runs continuously.

- Have hot foods been put in the appliance?
- Has the appliance lid been left open for a long time?
- Is the appliance placed in a very warm room or near heat sources?
- Has the fast freeze function been activated? (all Green LEDs ON)

7. Too much ice on the upper edge.

- Are the defrost water drainage plugs correctly positioned?
- Is the appliance lid properly closed?

INSTRUCTIONS FOR USE

- Is the appliance lid seal damaged or deformed? (See chapter "Installation")
- Have the 4 protection pieces been removed? (See chapter "Installation")

8. Formation of condensate on the external walls of the appliance.

- It is normal for condensation to form under certain atmospheric conditions (humidity above 85%) or if the appliance is located in a damp or poorly ventilated room. The performance of the appliance is in no way affected.

9. The layer of ice on the internal walls of the appliance is not uniform.

- This phenomenon is quite normal.

- If after all the checks, the appliance still does not operate or the problem persists, call the nearest Service Centre.

Communicating:

- type of malfunction;
- appliance model (Mod.);
- the service number (the number after the word SERVICE on the rating plate on the rear of the appliance).

Never call on unauthorized technicians and always refuse spare parts which are not originals.

ASSISTANCE

Before calling for Assistance:

- Check if the malfunction can be solved on your own (see *Troubleshooting*).

SERVICE 0000 000 00000



Product	chest	
Trade Mark	 INDESIT	
Model	OS B 100 (RU)	OS B 200 H (RU)
Producer	INDESIT COMPANY SPA	
Country of origin	Italy	
Importer	ООО "Индезит РУС"	
Address	127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корпус 1	
Useful volume for storage of frozen food	103 L	212 L
The nominal value of the supply voltage or voltage range	220-240 V ~	
Symbol sort of electric current or nominal frequency of the AC	50 Hz	
rated current	0,75 A	
Power defrost heater	- W	
Maximum power in lamp	15 W	
Appliance classes	Class 1	
energy efficiency class	B	
cooling system	static	
climatic class	SN-ST	
The type of refrigerant	R600	
Noise level	41 dB	
number of compressors	1	
If you need additional information on the certificate of conformity or obtain copies of certificates of conformity for this technique, you can send an e-mail cert.rus@indesit.com		
Date of manufacture of the equipment can be obtained from the serial number (S / N XXXXXXXXXX * XXXXXXXXXXXX), as follows:	1st digit in the S / N corresponds to the last digit of the year, the second and third digits in the S / N - the month of the year, the fourth and fifth digits in the S / N - the day of the specific month and year	

